

Hệ Thống Phân Bỏ Suất Học Trung Học 2019/2021
Notes for Parents về Ứng tuyển Suất Xét tuyển Trung học Một
 (Áp dụng cho học sinh trường **Không tham gia hệ thống**)

Cha mẹ học sinh Tiểu học 6 muốn nộp đơn ứng tuyển suất xét tuyển (DP) Trung học 1 (S1) thông qua Hệ thống Phân bỏ Suất học Trung học (SSPA) 2019/2021 được khuyến đọc kỹ tài liệu này (Notes for Parents) và tham khảo Application Form Xét tuyển Trung học Một (Application Form) và những Điểm cần Lưu ý tương ứng.

2. Các ứng viên học sinh phải là cư dân Hong Kong (có nghĩa là đủ điều kiện được giáo dục ở các trường công lập ở Hong Kong); chưa từng được phân bổ suất S1 thông qua SSPA; chưa từng học ở trường các trường trung học của chính phủ, các trường được trợ cấp, các trường phi lợi nhuận, các trường Chương trình Trợ cấp Trực tiếp (DSS) và các Trường Anh ngữ ở Hong Kong; chưa học ở trường tiểu học tham gia hệ thống SSPA; chưa được phát hành Application Form Suất Xét tuyển Trung học Một đối với chu trình phân bổ hiện tại; và đã hoàn thành giáo dục tiểu học vào Tháng 8 năm 2021. Nếu có thay đổi liên quan đến bất kỳ trình trạng nào nêu trên, ứng viên cần liên hệ Bộ phận Phân bổ Suất học (SPA) của Bộ Giáo dục (EDB) ngay lập tức, nếu không hồ sơ ứng tuyển DP của học sinh đó sẽ bị vô hiệu.

Yêu cầu

3. Mỗi học sinh có thể nộp đơn đến **không quá hai** trường trung học tham gia hệ thống theo danh sách trong Sổ tay Ứng tuyển Suất Xét tuyển Trung học Một (Handbook) do EDB phát hành, nếu không cơ hội nhận được DP của học sinh sẽ bị mất. Cha mẹ có thể truy cập Trang chủ của EDB (www.edb.gov.hk) (Lựa chọn: Home > Education System and Policy > Primary and Secondary School Education > School Places Allocation Systems > Secondary School Places Allocation (SSPA) System) để tải danh sách về hoặc gọi Hệ thống Hỏi đáp qua Điện thoại Tự động 24 giờ của EDB theo số 2891 0088 (Bấm phím 2 (Tiếng Anh) > 5 (Các Dịch vụ Fax) > 04 (Hệ thống Phân bổ Suất học Trung học: Danh sách các Trường) để lấy danh sách gửi qua fax.

Thời gian Ứng tuyển

4. Thời gian ứng tuyển DP sẽ cùng với thời gian ứng tuyển của các trường trung học tham gia hệ thống, bắt đầu **từ Ngày 4 tháng 1 (Thứ Hai) đến Ngày 18 Tháng 1 năm 2021 (Thứ Hai), bao gồm cả hai ngày trên.** Để biết giờ hoạt động của từng trường, vui lòng liên hệ trực tiếp các trường.

Application Form

5. Application Form được thiết kế đặc biệt dành cho học sinh làm đơn ứng tuyển DP vào các trường trung học của chính phủ, các trường được trợ cấp và các trường phi lợi nhuận cũng như các trường DSS tham gia và Hệ thống SSPA (nghĩa là các trường được liệt kê trong Handbook)¹. Mỗi học sinh nhận được hai Application Forms.

¹ Application Form không áp dụng cho ứng tuyển vào Jockey Club Ti-I College và DSS không tham gia hệ Hệ thống SSPA (NDSS secondary schools). Thời gian nộp hồ sơ xét tuyển suất S1 vào Jockey Club Ti-I College là từ Ngày 4 Tháng 1 (Thứ Hai) đến Ngày 20 Tháng 1 năm 2021 (Thứ 4). Liên quan đến Danh sách các DSS Không Tham gia hệ thống SSPA 2019/2021, cha mẹ học sinh có thể truy cập Trang chủ của EDB (www.edb.gov.hk) (Lựa chọn: Home > Education System and Policy > Primary and Secondary School Education > School Places Allocation Systems > Secondary School Places Allocation (SSPA) System) để tải về danh sách các trường hoặc gọi Hệ thống Hỏi đáp qua Điện thoại Tự động 24 giờ của EDB theo số 2891 0088 (Bấm phím 2 (Tiếng Anh) > 5 (Các Dịch vụ Fax) > 04 (Hệ thống Phân bổ Suất học Trung học: Danh sách các Trường) để lấy danh sách gửi qua fax). Do NDSS secondary schools đều có lịch trình ứng tuyển riêng, vui lòng liên hệ trực tiếp các trường liên quan để có thông tin chi tiết.

6. Mỗi Application Form được chia thành bốn phần: Bản sao của EDB (màu xanh biển), Bản sao của Trường (màu xanh lá), Bản sao của Cha mẹ học sinh (màu đỏ) và Thứ tự Trường Ưu tiên (Thứ tự Trường Ưu tiên số 1 thể hiện lựa chọn số một và Thứ tự Trường Ưu tiên số 2 thể hiện lựa chọn số hai) (màu đỏ). Thông tin chi tiết về học sinh sẽ được in sẵn trên mỗi phần của Application Form. Lấy Bản sao của Cha mẹ làm mẫu, thông tin được in sẵn bao gồm:

- Chu trình Phân bổ
- Số Tham chiếu của Học sinh
- Số thứ tự Ứng tuyển
- Họ tên của Học sinh
- Giới tính
- Ngày tháng năm sinh

7. Nếu việc chỉnh sửa thông tin cá nhân là cần thiết sau khi thu thập Application Forms, cha mẹ cần thực hiện việc chỉnh sửa thông qua Bộ phận SPA của EDB ngay lập tức. Cha mẹ không nên tự chỉnh sửa thông tin được in sẵn trên Application Form, và các trường trung học mà họ nộp đơn cũng sẽ không chỉnh sửa thông tin được in sẵn cho cha mẹ học sinh vào thời điểm nhận được Application Form.

Quy trình Ứng tuyển

8. Cha mẹ có thể lựa chọn ứng tuyển một suất DP hoặc không. Nếu cha mẹ quyết định làm đơn ứng tuyển DP, họ cần tuân theo quy trình bên dưới đây khi nộp Application Form:

- (i) Điền tên trường trung học sẽ ứng tuyển vào chỗ trống có sẵn ở cả bốn phần của Application Form dựa theo thứ tự ưu tiên
- (ii) Tách phần có chứa Thứ tự Trường Ưu tiên để giữ lại và lưu trữ (Học sinh không bắt buộc phải chỉ rõ thứ tự ưu tiên cho trường họ ứng tuyển). Ba phần còn lại cần được giữ nguyên vẹn.
- (iii) Nộp Bản sao của EDB, Bản sao của Trường và Bản sao của Cha mẹ có cùng Số thứ tự Ứng tuyển (cùng với ba phần nguyên vẹn) trực tiếp đến trường trung học, cùng với những giấy tờ khác do trường yêu cầu (bao gồm phiếu nhập học của trường đã được hoàn thiện hợp lệ)
- (iv) Xuất trình bản gốc giấy tờ tùy thân của ứng viên cho trường kiểm tra.
- (v) Cuối cùng, nhận lại từ phía trường trung học Bản sao của Cha mẹ có dấu xác nhận của trường, tên trường và mã trường để giữ lại và lưu trữ.

Cha mẹ cần lưu ý rằng một khi đã nộp thì Application Form không thể lấy lại hay hủy bỏ được và không thể thay đổi thứ tự trường ưu tiên.

9. Nếu học sinh **chỉ ứng tuyển một trường trung học**, Application Form có Thứ tự Trường Ưu tiên số 1 sẽ được sử dụng. Nếu học sinh nộp cả hai Application Forms cho cùng một trường, EDB sẽ chỉ xử lý đơn ứng tuyển có Thứ tự Trường Ưu tiên số 1, và đơn ứng tuyển có Thứ tự Trường Ưu tiên số 2 sẽ bị vô hiệu. Những Application Form không được sử dụng sẽ không được chuyển giao. Cha mẹ có thể giữ hoặc hủy Application Forms sau thời gian ứng tuyển.

10. Trong các trường hợp sau, Application Forms sẽ không được các trường trung học xử lý:

- Application Forms gửi bằng bưu điện hoặc gửi sau hạn chót
- Application Forms có chỉnh sửa Chu trình Phân bổ, Số Tham chiếu của Học sinh và Số thứ tự Ứng tuyển
- Application Forms có chỉnh sửa Họ tên của Học sinh, Giới tính, Ngày tháng năm sinh, mà không có dấu xác nhận của EDB
- Application Forms bị trùng, bị hỏng hoặc chưa hoàn thiện

Phân bổ Suất học

11. Những trường trung học tham gia hệ thống có thể đưa ra các tiêu chí tuyển sinh riêng tùy theo văn hóa và triết lý giáo dục của trường đó. Các trường phải công khai các tiêu chí và các trọng số tuyển sinh cũng như số lượng DP cho ứng tuyển, các thông tin này cần được hiện thị ở nơi nổi bật trong trường hoặc được cung cấp cho mỗi ứng viên học sinh bằng văn bản trước khi nhập học. Trước khi ứng tuyển vào một trường, cha mẹ học sinh nên tham khảo các tiêu chí và các trọng số tuyển sinh do trường đặt ra. Các trường có thể sắp xếp phỏng vấn, nhưng không nên tiến hành các bài kiểm tra.

12. Tất cả các trường trung học tham gia hệ thống (bao gồm Jockey Club Ti-I College) được yêu cầu, sau khi xử lý xong các đơn ứng tuyển DP, thông báo cho cha mẹ những ứng viên trúng tuyển (gồm những học sinh của trường không tham gia hệ thống) rằng con em họ có tên trong Danh sách Trúng tuyển Suất Xét tuyển bằng thư và điện thoại vào ngày 31 tháng 3 năm 2021. Các trường được yêu cầu thông báo cho cha mẹ học sinh về cách thức thông báo, và thu thập trước thông tin liên lạc cần thiết từ cha mẹ học sinh. Các cách thức thông báo này sẽ không áp dụng cho những ứng viên dự bị và không trúng tuyển, **cũng như các thông báo không phải là kết quả phân bổ**. Cha mẹ có liên quan không cần hỏi đáp thông báo.

13. Những thỏa thuận trong đoạn 12 là các biện pháp quản trị và cơ chế SSPA hiện hành được giữ nguyên. Mỗi Application Form đều có chứa một số duy nhất xác định thứ tự trường ưu tiên của học sinh. EDB sẽ khớp thứ tự trường ưu tiên của học sinh với Danh sách Trúng tuyển/Dự bị Suất Xét tuyển. Nếu học sinh trúng tuyển hai ở cả hai trường nộp đơn, thì học sinh đó sẽ được phân bổ suất S1 theo lựa chọn đầu tiên dựa theo thứ tự trường ưu tiên. Nếu cha mẹ đã nộp đơn ứng tuyển tới một trường trung học mà cuối cùng sẽ không đề xuất suất S1 theo Hệ thống SSPA trong chu trình phân bổ này, thì đơn đó sẽ không được xử lý.

14. **Kết quả DP và Phân bổ Tập trung (CA) sẽ được công bố đồng thời vào Ngày 6 Tháng 7 năm 2021.** Cha mẹ không cần hỏi các trường mà họ nộp hồ sơ ứng tuyển trước khi có công bố kết quả. Nếu học sinh của các trường không tham gia hệ thống được nhận bởi các trường tham gia hệ thống hoặc Jockey Club Ti-I College ở giai đoạn DP, trường trung học liên quan sẽ gọi điện cho cha mẹ học sinh để thông báo kết quả phân bổ chính thức và những sắp xếp có liên quan vào Ngày 6 Tháng 7 năm 2021, nghĩa là ngày công bố kết quả phân bổ. Cha mẹ của những học sinh những trường không tham gia hệ thống có thể liên hệ (các) trường trung học mà họ nộp hồ sơ ứng tuyển vào ngày công bố kết quả phân bổ nếu cần thiết.

15. Nếu học sinh của những trường không tham gia hệ thống muốn được phân bổ một suất S1 công lập trong trường hợp không trúng tuyển DP, họ phải đăng ký với Bộ phận SPA của EDB trong thời gian làm việc từ Tháng 5 đến Tháng 8 năm 2021, khi đi cần mang theo bản gốc giấy tờ tùy thân. Các suất học còn trống sau CA sẽ được phân bổ bởi EDB cho những ứng viên học sinh đủ tiêu chuẩn. Kết quả nhận hồ sơ đợt một sẽ được công bố vào đầu Tháng 7, đợt hai vào cuối Tháng 7, đợt số ba vào giữa Tháng 8 năm 2021 và sau đó học sinh sẽ được nhận thông báo riêng.

Nộp đơn Thay thế Application Form

16. Việc thay thế Application Forms bị hỏng hoặc thất lạc cần được thực hiện trực tiếp tại Bộ phận SPA, đi kèm theo các giấy tờ tùy thân của học sinh. Mỗi lần thay thế sẽ bị tính một khoản phí 125 Đô la Hong Kong. Nếu Application Form bị cho là thất lạc được tìm thấy sau khi bản thay thế được phát hành, cha mẹ cần sử dụng bản thay thế và huỷ bỏ bản đã tìm thấy. Cha mẹ không nên sử dụng Application Forms có cùng Thứ tự Trường Ưu tiên để ứng tuyển đến nhiều hơn một trường trung học, nếu không cơ hội nhận được suất DP cho con em họ sẽ bị mất.

Thắc mắc

17. Nếu còn có thắc mắc khác, vui lòng liên hệ Bộ phận SPA (SSPA) của EDB theo số 2832 7740 hoặc 2832 7700.

Bộ phận Phân bổ Suất học
Bộ Giáo dục
Tháng 12 năm 2020